

2023年10月16日

By Dan Britton

## 「放棄」不應該出現在我們的詞彙中 'QUIT' HAS NO PLACE IN OUR VOCABULARY

幾年前，美國密西根州的一支高中橄欖球隊在賽季進行到 0 勝 4 負，且在賽季初期未能得到任何一分後，就取消了賽季的後五場比賽。未獲勝利且未能得分是不好受的，但真的讓我心痛的，是想到有人放棄了那群運動員。

想像一下那些運動員將永遠無法體驗到可能的勝利，我不是指場上的勝利。根據報導，這支球隊可能最終會以 0 勝 9 負的戰績結束。然而，持久的勝利不在於記分板上的分數，也不在於勝負。重要的是這些運動員未能在本賽季體驗到人生的勝利。我想教練和體育官員可能從未聽過著名的溫斯頓·邱吉爾的名言：「絕不，絕不，絕不，絕不，絕不屈服，絕不屈服，除了對於榮譽和智慧的信念外，不管是巨大的還是微小的、是重要的還是瑣碎的，不向任何事物低頭。」對他來說，「放棄」就像是一個不敬的言詞。

二十年後，這些運動員也許會希望他們的教練，那時沒有放棄他們。即使他們當時沒有獲勝，也沒有得分，但它本可以成為一個塑造品格的關鍵時刻。

不幸的是，放棄已經滲透到社會的許多領域，包括商業和專業的領域。人們未考慮到可能的影響就直接放棄，我認為應該將這個詞從我們的詞彙中刪除。我不僅把它視為詛咒詞，而且它也會成為那些奉行它的人的咒語。

我永遠不會忘記，在一次青少年運動員退修會上，與一位 16 歲男孩的對話。休息時他獨自坐著，雙手托著頭。好似有什麼困擾著他，所以我前去坐在他身邊，希望能夠有所幫助。我只是簡單的問他：「怎麼了？」通常，我對年輕人常遇到的問題是有所預備的，異性問題、酗酒藥物問題、友誼關係問題或學校課業問題。所以當他說：「我痛恨我的父母，讓我放棄所有我開始的一切。」的時候，我感到很震驚。

---

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923

Email: [enquiry@cbmc.org.hk](mailto:enquiry@cbmc.org.hk) Web: [www.cbmc.org.hk](http://www.cbmc.org.hk)

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格

<https://www.cbmc.org.hk/file-download.html>

---

這位年輕人繼續解釋他開始的每個事物，他都放棄。然後他突然說道：「我真的只希望，他們能讓我完成所有我開始的事情。」哇！與我通常聽到的「我痛恨我的父母，要我完成所有我開始的一切。」正好相反。而這位有抱負的運動員是希望得到鼓勵，而不是放棄。

聖經明確談到了不放棄的重要性，以及堅決面對任何形式的逆境。「我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂；因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐。但忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺欠。」(雅各書 1 章 2-4 節)

我們的家庭、團隊、企業、組織、教會和學校應該是培養「堅持到底的精神」 - 並且是出色地完成任務的地方。在我們的談話中「放棄」一詞應該從我們的對話中刪除。使徒保羅在加拉太書 6 章 9 節中提醒我們：「我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。」

我們每個人都會被他人認定，要不就是完成者，不然就是放棄者。選擇在於我們自己，而兩者之間的不同是因上帝在困難和壓力中，模造和形塑我們。如果在事情變得困難時我們就放棄，我們將會錯失祂在我們生命中所要做的事。

*Dan Britton 是一位作家、教練和培訓師，擔任基督徒運動員團契的主要官員，領導著在 100 多個國家中的成千上萬名工作人員。Britton 曾與巴爾的摩雷霆 ( Baltimore Thunder ) 的職業橄欖球隊一起比賽，並與其他合著了八本書，包括《 One Word 》、《 Wisdom Walks 》和《 Called to Greatness 》。他經常為公司、非營利組織和體育團隊演講。Dan 和他的妻子 Dawn 居住在堪薩斯州奧弗蘭帕克 ( Overland Park )，育有三名已婚子女和一名孫女。*

## 反省與問題討論

第一、你是否曾經放棄某件事情後，之後對那個決定後悔了呢？當時的情況是如何？你認為自己原本可以更好地處理嗎？如果你當時沒有放棄，可能會發生什麼事情？

第二、你認為為什麼當事情變得艱難時，人們對選擇放棄變得如此普遍呢？

第三、你能想到任何人，也許甚至是你自己，因為情況變得困難而想要放棄嗎？你可以如何回應，鼓勵他們（或自己）除去「放棄」這個詞，取而代之是不屈不撓、專注、韌性和耐力等品格呢？

---

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923

Email: [enquiry@cbmc.org.hk](mailto:enquiry@cbmc.org.hk) Web: [www.cbmc.org.hk](http://www.cbmc.org.hk)

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格

<https://www.cbmc.org.hk/file-download.html>

---

第四、引用的聖經經文，說出上帝使用試煉和逆境來塑造我們的品格，使我們成為具有信心、盼望和決心的人。你相信這一點嗎？請解釋你的答案。

### 挑戰思考

有時我們面臨的障礙似乎幾乎難以克服。我們可能會感到氣餒，這意味著失去了繼續前進、堅持下去的勇氣。在這種時候，我們都可以從關心我們、並在困難中支持我們的人身上受益。當你需要鼓勵時，你可以求助於誰呢？可以是個人，也可以是你知道他們一心為你著想的一小群人。今天就開始找出他們，決心公開分享你所面臨的困難。同樣地，請考慮一下今天你如何成為需要鼓勵的人的支持者。

**備註：如果你有聖經，想閱讀更多相關的內容，請參考：**(因篇幅有限，請參閱未列出的經文：羅馬書 5:3-5、哥林多前書 15:58、彼得前書 1:6-7)

### 耶利米書 29 章 11-14 節

29:11 耶和華說：我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。

29:12 你們要呼求我，禱告我，我就應允你們。

29:13 你們尋求我，若專心尋求我，就必尋見。

29:14 耶和華說：我必被你們尋見，我也必使你們被擄的人歸回，將你們從各國中和我所趕你們到的各處招聚了來，又將你們帶回我使你們被擄掠離開的地方。這是耶和華說的。

### 羅馬書 8 章 35-39 節

8:35 誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎？是困苦嗎？是逼迫嗎？是飢餓嗎？是赤身露體嗎？是危險嗎？是刀劍嗎？

8:36 如經上所記：我們為你的緣故終日被殺；人看我們如將宰的羊。

8:37 然而，靠著愛我們的主，在這一切的事上已經得勝有餘了。

8:38 因為我深信無論是死，是生，是天使，是掌權的，是有能的，是現在的事，是將來的事，

8:39 是高處的，是低處的，是別的受造之物，都不能叫我們與神的愛隔絕；這愛是在我們的主基督耶穌裡的。

---

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923

Email: [enquiry@cbmc.org.hk](mailto:enquiry@cbmc.org.hk) Web: [www.cbmc.org.hk](http://www.cbmc.org.hk)

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格

<https://www.cbmc.org.hk/file-download.html>

---